

## Xojon carta xi kiskiù Santiago

### *Kó tsò Santiago nga síhixat'aà xita*

<sup>1</sup> 'An, Santiago, xi chì'nda-la Nainá ma, ko ts'e Na'èn-ná Jesucristo, tisìhixat'aà-nò, jñò, xi ya inchrobàt'aà-nò xi tejò tje-la naxandá Israel xi xkì xi ján nangui titsajnaà nga tíjtsa isò'nde.

### *Nga'ño xi sakó-ná k'e nga mé kjoa xi otojñaá*

<sup>2</sup> Jñò, xi 'ndsè chibá it'aà ts'e Cristo, nguì tsja t'è-là inima-nò k'e nga nita mé kjoa xi komat'ioòn.

<sup>3</sup> 'Ya-nò k'e nga tsà mé kjoa xi komat'ioòn nga chít'aà-nò koni s'ín mokjeiín-nò, jña kjoa xi kotojñoò, yaá sakò-nò nga'ño nga kichikjoako-nò nita mé kjoa xi kotojñoò. <sup>4</sup> K'oaá ma-ne jè nga'ño xi sakò-nò, ndaà kàtasíxájiin inima-nò mé-ne nga ndaà kojchínga-ne kò tíjngoò-ne kjohítsjeèn-la inima-nò nga nimé síchijat'aà-la.

<sup>5</sup> Tsà tjin i'nga xita xi chijat'aà-la kjohítsjeèn, tijét'aà-la Nainá; jè tsjá-nò. Nga jè Nainá nguì koó inima-la nga tsjá kò mìtsà ch'o tsò-la xita k'e nga síjé. <sup>6</sup> Tanga nguì ndaà kàtakjeiín-nò k'e nga síjé. Kì jò 'beé-la takòn. Jè xita xi jò 'beé-la ikon, k'oaá s'ín ngaya-la koni ndáchikon k'e nga 'ba tjo, fijen fikjako.

<sup>7</sup> Jè xita xi jò 'beé-la ikon, kì k'oaá s'ín síkítsjeèn nga tjin xi tjoé-la it'aà ts'e Na'èn-ná, <sup>8</sup> nga mìkiil tíjngoò ikon. Nachrjein i'ndeì kj'eìí s'ín tísíkítsjeèn, nchijòn-lè tikoáá kj'eìí kjohítsjeèn tjin-la. Mìtsà nguì jngoò ndiyá kjoé.

<sup>9</sup> Jña xita xi 'ndsè chibá it'aà ts'e Cristo xi ima titsajna, tsja kàtas'e-la nga 'nga titsajna nga

nguixkòn Nainá. <sup>10</sup> Tanga jñà xità nchiná, tsja kátas'e-là nga nangui kítsajna ya nguixkòn Nainá, nga jè xità nchiná, k'oaá s'ín komat'in koni jngoò naxó xi mìkiì fìchrjein-là. <sup>11</sup> K'e nga 'ñó matsjè ndobá, jñà ijñá, xì-né, ikjoàn bixòjen jè naxó-là; chija isén-là nga ndaà kjoàn. K'oaá tìs'ín komat'in jñà xità nchiná, k'e nga 'ñó nchisíxákò xá xi tjin-là, ta nitoón kijá.

<sup>12</sup> Mé ta ndaà-là jè xità xi chíkjoako-là k'e nga chit'aà, mé-ne k'e nga jye sikkijne, tjoé-là kjoabinachon koni s'ín kitsjaà-là 'én Nainá, ngats'ìi xità xi jè matsjakeè. Tjoé-là kjoabinachon k'oaá ngaya-là koni jngoò corona si'a skò xità xi síkijne k'e nga síská. <sup>13</sup> Jñò, k'e nga chit'aà-nò nga mejèn-nò nga ch'o s'een, kì k'oaá s'ín nìkìtsjeèn nga jè Nainá tìkot'aà-nò. Nga jè Nainá mì yá xi koma-là skót'aà nga ch'o kátas'ín Nainá. Tìkoaá jè Nainá mì kì kot'aà xità nga ch'o kátas'ín. <sup>14</sup> Jngoò xità, k'e nga chit'aà, tijnà-ne kjoa ch'o-là xi matsjakeè bínga nga tsojà 'ñó. <sup>15</sup> Kò jè kjoa ch'o xi matsjakeè, k'e nga jye bitasòn, yaá sakó jé. K'e nga jye bitasòn kjoa ts'e jé, ikjoàn f'ìi kjoa biyà.

<sup>16</sup> Jñò ndí 'ndsè xi matsjake-nò, kì yijo-nò chonachan-là. <sup>17</sup> Ngats'ìi kjondaà kò kjojò xi tjoé-ná, it'aà ts'e Nainá xi tìjna ngajmìi nchrobá-ne, jè xi tsibíndaà ngats'ìi tsojmì xi 'ya-là ngajmìi, jñà xi síhiseèn. Nainá, mì k'oaá s'ín fatjìya-là koni ma jñà tsojmì xi síhiseèn ngajmìi nga fatjìya-là koni ma 'nguién. <sup>18</sup> Nainá, k'oaá s'ín kjòmejèn-là nga kisikítsajnakon xitse jngoò k'a-ná xi kjoa ts'e 'én kixi-là, mé-ne nga jñá s'ingatsjaá yijo-ná Nainá koni tsojmì xi majchá ítjòn xi jè tsibíndaà.

*Mochjeén-né nga sikitasoán k'e nga jye na'yá 'én-la Nainá*

<sup>19</sup> Jñò, ndí 'ndsè xi matsjake-nò, tikítsjeèn ngats'ioò, isà ndaà titsajnandaà nga kìná'ya-là xita xinguiáá xi kj'eíí, chiba chiba tinókjoa, kò kì taxkì majti-nò. <sup>20</sup> Jngoò xita xi jti takòn, mìkìl kixì sikitason koni s'ín mejèn-la Nainá. <sup>21</sup> Chjàxìn-là yijo-nò ngats'ìi kjoa tjé kò kjoa ch'o xi xkì xi ján tjín, mé-ne nga indaàjiìn choé-nò jñà 'én ndaà-la Nainá xi jye kina'yà, jñà 'én koi xi koma kochrjekàjiìn-nò kjo'in.

<sup>22</sup> Tikitasòn koni tsò 'én-la Nainá. Kì tà na'yà-jèn. Tsà mìkìl sikitason, tì yijo-nò titsachonachàn-là. <sup>23</sup> Nita yá xita-ne xi 'nchré 'én-la Nainá, tsà mìkìl sikitason, k'oáá ngaya-la koni jngoò xita xi chitsín tikotsejèn-ya. <sup>24</sup> K'e nga jye beè isén-la kó kji, ikjoàn fi, yaá jchàajiìn-la kó kji isén-la. <sup>25</sup> Tanga jè xi ngui ndaà kotsejèn-la kjotíxoma kixì xi síkijnandeíí-ná, nga koií 'én síkítsjeèn kjit'aà koni tsò kjotíxoma, kò mìkìl síjchàajiìn 'én xi 'nchré nga ndaà sikitason, xita jè, yaá sakó-la kjoa machikon-t'in k'e nga k'oas'ín tís'in.

<sup>26</sup> Tsà jngoò xita xi tsò: “Beèxkón-ná Nainá”, koa tsà mìkìl bíchjoà-la nijèn-la nga chja ngats'ìi 'én xi ch'o tsò, yijo-laá tíkonachàn-la; nímé chíj-la nga tsò: “Beèxkón-ná Nainá.” <sup>27</sup> K'e nga ngui kixì kjoa nga Nainá xi Na'èn-ná yaxkoán, koni s'ín mejèn-la, jé-né nga síhjat'aà-lá xi ixti jchàn, kò íchjín ka'àn xi jye k'en x'in-la, jñà xi kjo'in tjín-la, tikoa mì kì kì'nde-lá yijo-ná nga kjoa ch'o jchinijñaá xi tjín isò'nde.

## 2

*Mì kii mochjeén nga chjaàjñaá xita xinguiáá nga ndaà sis'in-lá*

<sup>1</sup> Jñò, ndí 'ndsè, koni s'ín mokjeiín-nò it'aà ts'e Na'èn-ná Jesucristo xi jeya tíjna, kì chjaàjñoò xita xinguiò. <sup>2-3</sup> Tsà jngoò xita kijchò ya ì'nde ñánda bixoña, xi tangò oro tíkjá najnó tsja, tikoá 'ño ndaà kjoàn nikje chí xi kikjá. Jñò, tsà 'ño ndaà sis'in-là, k'oín-la: “Tijni ijndé ñánda ndaà choòn.” Tsà tikoá kijchò jngoò xita ima xi kixajndajno kixajndat'aà nikje-la, tsà k'oín-la: “Taxki tisjini ya, kò tsà majìn, taxki tijnat'eii ya nangui.” <sup>4</sup> Jñò, k'e nga kos'ín s'een, xinguiò titsanachrjekànguiò nga chjaàjñoò xita xinguiò koni s'ín xitaxá xi ch'o tjin kjohítsjeèn-la.

<sup>5</sup> Jñò ndí 'ndsè xi 'ño matsjake-nò, tina'ya: Nainá xó k'oaá s'ín jaàjìn-ne jña xi xita ima xi tjin ì isò'nde, mé-ne nga jña kítsajna ítjòn-ne koni s'ín mokjeiín-la tikoá tjoé kjotjò-la ngats'ii kjondaà xi Nainá tsjá-la jña xita xi jè otíxoma-la nga jyeé k'oas'ín kitsjaà 'én-la nga tsjá-la xita xi matsjakeè.

<sup>6</sup> Tanga jñò, ta saá nachrjekànguiò jña xita ima. ¿A mìtsà jña xita nchiná xi jñò beetoòn-nò nga fikò-nò nguixkon xitaxá nga óngui-nò? <sup>7</sup> ¿A mìtsà jña xita nchiná xi chajno-la it'aà ts'e 'ín-la Cristo, xi jè otíxoma-nò?

<sup>8</sup> Jñò, ndaà 'nè-nò tsà kixi kjoá nga nìkitasòn jè kjotíxoma-la Cristo xi otíxoma koni s'ín tíchja Xojon-la Nainá nga tsò: “Titsjachi xita xinguii xi i'nga koni tsà tì yijo tsiji-ne.” <sup>9</sup> Tanga tsà chjaàjñoò xita xinguiò, tjin xi ndaà nìs'in-laà kò tjin xi mìkii ndaà nìs'in-laà, jé binchaàtsji-la yijo-nò, nga

nìkatonè-là kjotíxoma; tìjè-ne kjotíxoma tíbínè-nò jé. <sup>10</sup> Nga tsà jngoò xítà xi ndaà síkitasòn yije kjotíxoma tanga tsà tà jngoò kjoa síkatonè-la, jye kisakò jé yije-la it'aà ts'e kjotíxoma-la Nainá. <sup>11</sup> Nga k'oaá tsò Nainá: “Kì kjoa chingui 'nè.” Tanga tìkoáá tít'aà ñánda tsò: “Kì xítà nìk'eèn.” Jñò, tsà mì kjoa chingui 'nè, tanga tsà xítà nìk'eèn, jye kisakò jé-nò it'aà ts'e kjotíxoma. <sup>12</sup> Jñò, k'oaá s'ín tìnókjoaa kò k'oaá s'ín t'een koni xítà xi Nainá kìindaàjìin-la tsà k'oaas'ín tíbitasòn-la koni tsò kjotíxoma xi síkítsajndeíí xítà. <sup>13</sup> Jñà xítà xi tsjìn-la kjohimatakòn it'aà ts'e xítà xi kj'eíí, tìkoáá mìkìi s'e-la kjohimatakòn k'e nga sìnè-la kjo'in. Tanga jñà xi tjín-la kjohimatakòn, mì kjo'in sìnè-la k'e nga sindaàjìin-la.

### *Kjondaà xi 'né k'e nga mokjeíin-ná*

<sup>14</sup> Ndí 'ndsè, nímé chjí-la tsà jngoò xítà xi tsò: “An, mokjeíin-na it'aà ts'e Nainá”, tsà mìkìi tí'ya-la kjondaà-la. Xítà jé, xi ta jè kjoa mokjeíin-la, mìkìi koma kítjokàjìin kjo'in. <sup>15</sup> Tsà jngoò 'ndsé kò tsà jngoò tichjaá xi tsjìn-la níkje xi ókjá kò tsà tsjìn-la tsojmì xi kine; <sup>16</sup> jñò, tsà k'óin-laà: “T'in-là ndaà-ne, ndaà chíkjeí níkje-lè, ndaà chinii tsojmì xi mejèn-lè.” Kò tsà mìkìi sìchját'aà-là mé xi mochjeén-la, nímé chjí-la. <sup>17</sup> K'oaá tìs'ín ma kjoa xi mokjeíin-ná, tsà mìkìi tí'ya-la kjondaà-ná, nímé chjí-la kjoa xi mokjeíin-ná.

<sup>18</sup> Tjín i'nga xítà xi kjònangui, tsò: “¿A mokjeíin-lè it'aà ts'e Cristo?” 'An, xan-la: “Tí'yaá-la kjondaà-na. ¿A komaá kókó-ná nga mokjeíin-lè it'aà ts'e Cristo tsà nímé kjondaà tì'nì? Tanga 'an tìs'ìin-ná kjondaà, k'oaá ma-ne kokoò-lè nga kixíí

kjoa nga mokjeiín-na.” <sup>19</sup> Ngaji ndaá tjin nga mokjeiín-lè nga jngoò ma Nainá. Tanga tikoáá jña inima ch'o-la neí mokjeiín-la nga tjin Nainá, skanda otsé-né nga tsakjón-la. <sup>20</sup> Jñò, xita xi tsjin-nò kjohitsjeèn, ¿a mì fya-nò nga nímé chjí-la kjoa xi mokjeiín-nò tsà mìkì tí'ya-la kjondaà-nò? <sup>21</sup> Na'èn jchán kjìn-ná Abraham, ¿mé-ne xita kixi kitsò-la Nainá? Koií kjoa-la nga ndaà kisikitasòn koni s'ín kitsò-la k'e nga kitsjaà kjotjò Isaac xi ki'ndí-la ma nga tjin-ne nga sikk'en. <sup>22</sup> ¿A mì 'ya-jèn nga jè Abraham koni s'ín nga kòkjeiín-la, k'oáá tís'ín kisikitasòn? Koni s'ín kisikitasòn, yaá kjòjngòò kjoa mokjeiín-la nga nímé kisichjät'aà-la. <sup>23</sup> K'oáá s'ín tsitasòn koni s'ín tíchja Xojon-la Nainá nga tsò: “Abraham kòkjeiín-la it'aà ts'e Nainá; k'oáá s'ín komà-ne nga Nainá kiskoétjò nga xita kixi kitsò-la.” Amigo-la Nainá ki'mì Abraham.

<sup>24</sup> Yaá 'yaà, nga Nainá kjoétjò xita kjoa ts'e kjondaà xi síkitasòn, mìtsà tà koi kjoa-la nga mokjeiín-la. <sup>25</sup> K'oáá tís'ín tjin ts'e chjòón chingui xi 'mì Rahab; Nainá kiskoétjò nga xita kixi kitsò-la koií kjoa-la kjondaà xi kis'iin nga kitsjaà'nde-la jña xita xi ijchò katsejèn-'ma, ikjoàn kisichjät'aà-la nga xìn ndiyá kisikasén-ne xita koi. <sup>26</sup> K'oá tís'ín tjin jè yijo-ná, nímé chjí-la, tíjna k'en-né tsà tsjin inima-ná. K'oáá tís'ín ma kjoa xi mokjeiín-ná, tsà mìkì tí'ya-la kjondaà-ná, nímé chjí-la.

### 3

#### *Kjoa ts'e nijen-ná nga nokjoá*

<sup>1</sup> Jñò ndí 'ndsè, it'aà tsajòn, kì kjìn ma-ne xi maestro ma. Jyeé 'ya nga ngajen xi okoòya-jen, tsà

mé kjoa xi ch'o 'nè-jen, isaá tse kjo'in sinè-najen. <sup>2</sup>Ngats'ìi-ná, kjin skaya kjoach'o xi 'né, tanga jngòò xita xi mì ch'o tsò 'én xi chja, jè-né xi ngui xita kixi, xi komà-la kotixoma yije-la yijo-la. <sup>3</sup>K'oaá ngaya-la koni kohòyo xi si'a freno tso'ba mé-ne nga sikkitasòn-ne koni s'ín mejèn-ná nga kjo'i, k'oaá s'ín ma'nchré yije yijo-la. <sup>4</sup>K'oaá tis'ín tjín koni s'ín síxá jña chitso, nas'ín tákó i'í kjoàn, kò nas'ín takó 'ño 'ba tjo xi fahitjen, jè xita xi síxáko nas'ín jtobá kji yá xi 'mì timón xi síxáko, maá fahitjen nga fikò nita kós'ín mejèn-la nga kjiiko. <sup>5</sup>K'oaá tis'ín ma xi kjoa ts'e nijen-ná. Tà yijo jtobá kji, tanga 'ño 'nga chja nita mé kjoa-ne. K'oaá ngaya-la koni jngòò ni'ín xi itsé kji, komaá kokángui ijña nas'ín takó tse ma. <sup>6</sup>Nijen-ná k'oaá ngaya-la koni jngòò ni'ín, yaá tí'a yije ngats'ìi 'én ch'o xi tjín isò'nde xi ma-la síkits'ón yije yijo-ná. Jè ni'ín xi tjín ya i'nde ts'e kjo'in ñánda 'mì infierno, jè bít'a'i-la nijen-ná nga chja 'én xi ch'o tsò xi koma-la kokà-ná koni tjín nachrjein kitsajnakoaán. <sup>7</sup>Ngats'ìi cho xi tjín i isò'nde ma ma'nchré, koni jña cho xi tjín ijìn ijña, kò xi tímajìn isén, kò jña cho xi nangui bífejno yijo-la kò jña xi tjín ijìn ndáchikon, jña xita ma-la sí'nchré. <sup>8</sup>Tanga nijngòò xita xi ma-la sí'nchré nijen-la. Nga jè nijen-ná jngòò kjoa ch'o tjín-la xi mìkìl tsjá'nde nga ma'nchré. Yaá tí'a koni xán kjan-la ye xi ma-la sík'en-ná. <sup>9</sup>Tijè-ne nijen-ná jeya síkijna Nainá xi Nà'èn-ná, kò tijè-ne nokjoà'on-koaá xita xi kos'ín kisindaà koni kji Nainá. <sup>10</sup>Tijè-ne ndsobaá bitjo-ne 'én xi jeya síkijna Nainá kò tijè bitjo-ne xi nokjoà'on-koaá xita. Ndì 'ndsè, mìkìl ndaà tjín kjoa koi. <sup>11</sup>Jngòò ngajo ñánda tíbitjo

nandá, mìkìì koma kītjo nandá jnchra koa kītjo nandá ndaà. <sup>12</sup> Jñà yá toò iko, ¿a komaá koja-la toò xi 'mì aceituna? Jè yá uva, ¿a komaá koja-la toò iko? Jñò ndí 'ndse k'oaá tīs'ín tjín kjoa ts'e nandá, jngoò ngajo mìkìì koma kītjo nandá jnchra ko kītjo nandá ndaà.

*Kós'ín tjín kjoachjine xi nchrobá-ne ján ngajmii*

<sup>13</sup> Jñà xita xinguiōo, tsà tjín i'nga xi tjín-la kjoa chjine ko xi ndaà fiya-la, kàtakó kjoachjine-la nga indaà ikon tísíchá yijo-la. <sup>14</sup> Jñò, tsà biì'nde-laà yijo-nò nga kjoaxitakòn sijiìn inima-nò nga mejèn-nò nga jñò kītsajna ítjòn-la xinguiōo, kì k'oaá s'ín nokjoà nga ndaà titsa'nè; kì 'én ndiso nokjoà nga kondra onguí-la kjoa kixi-la Nainá. <sup>15</sup> Kjoa chjine jè, mìtsà it'aà ts'e Nainá nchrobá-ne. Kjoa chjine ts'e isò'nde-né. Kjohítsjeèn ts'e xita-né, ko tì ts'eé-ne xita neí. <sup>16</sup> K'e nga maxitakòn-chaá xinguiáá ko nga mejèn-ná nga jñá kītsajna ítjòn-laà, yaá sakó-ná kjoasiì, ngats'iì kjoa ch'o xi tjín isò'nde. <sup>17</sup> Tanga jñà xita xi tjín-la kjoa chjine xi it'aà ts'e Nainá nchrobá-ne, tsjeè síchá yijo-la, kjoa'nchán ótsji, tjín-la kjondaà, xita 'nchré-né, tjín-la kjohimatakòn, ndaà tjín xá xi s'ín, mì jò fi-ne, ko 'én kixí chja. <sup>18</sup> Jè xita xi mejèn-la nga s'e kjoa'nchán, 'nchán bijnako xita xi i'nga mé-ne nga ma iskan sakò-la kjondaà xi kixi tjín.

## 4

*Jè xi matsjakeè kjoa ts'e isò'nde, kondra ts'eé Nainá*

<sup>1</sup> ¿Nánda nchrobá-ne kjojchán nga bixkàn-ko xinguiōo? Yaá nchrobá-ne kjoach'o xi kjit'aà



nachrjein síjé iníma-nò nga bixkàn-koo kjohítsjeèn ch'o-nò. <sup>2</sup> Mejèn-nò tsojmì xi tsjìn-nò tanga mìkiì sakó-nò, k'oaá ma-ne nga nìk'eèn xítà koa maxítakòn-chaà xítà, tanga mìkiì sakó-nò tsojmì xi mejèn-nò. K'oaá ma-ne nga sakó-nò kjojchán nga bixkàn-koo xinguiò. Mìkiì sakó-nò tsojmì xi mejèn-nò koií kjoa-là nga mìkiì nìjé-là Nainá. <sup>3</sup> K'e nga nìjé-laà Nainá, mìkiì tsjá-nò nga mìkiì ndaà nìjé-laà. Nga jè xi mejèn-nò nga ya síchjeén it'aà ts'e kjotsja xi ch'o síjé yijo-nò. <sup>4</sup> Jñò xi mìtsà xítà kixì 'mì-nò, ¿a mìtsà 'ya nga jè xi matsjakeè kjoa ts'e isò'nde, kondra ts'eé Nainá? Nítà yá-ne xi mejèn-là kotsjakeè kjoa ts'e isò'nde, kondra-là Nainá ma. <sup>5</sup> Koií k'oa tsò-ne Xojon-là Nainá nga tsò: “Jè Iníma Tsjeè xi Nainá kitsjaà-ná, skanda machinì-né nga 'ñó matsjakeè-ná.” <sup>6</sup> Tanga Nainá, nga kò kjondaà-là ndaà síchját'aà-ná. K'oaá tsò Xojon-là nga tsò: “Nainá kondraá tíjna-là jñà xítà xi 'nga ikon, tanga koó kjondaà-là ndaà síkò jñà xi xítà imà kjoa.” <sup>7</sup> Tjiì'nde nga Nainá kàtatíxoma-nò, kò 'ñó tájaàjìn titsajna-laà xítà nejí mé-ne nga kosít'aaxìn-nò. <sup>8</sup> Tìchrañat'aà-laà Nainá mé-ne jè Nainá sìichrañat'aà-nò. Jñò xi jé binchaàtsjioè, kì tì jé binchaàtsji-nò, tìtsjeè ndsaa. Tìtsjeèya kjohítsjeèn-là iníma-nò, jñò xi jò kjohítsjeèn tjín-nò nga okji matsjacha Nainá kò okji matsjacha isò'nde. <sup>9</sup> Tikájnoè jé-nò, ba tìtsajna kò chihindáyaà. Jè kjoa bijnò-nò, kjoa ts'e ndáxkoón kátama. Kò jè kjotsja-nò, kjoaba kátama. <sup>10</sup> Nangui titsajna-là Nainá mé-ne jè Nainá 'nga sìikítsajna-nò.

<sup>11</sup> Ndí 'ndsè, kì nokjoàjno-là xinguiò. Jè

xi chjajno-la 'ndse nga tsò: “Mìkiì ndaà tís'ín”, jè kjotíxoma tíhchajno-la nga tsò nga mìkiì ndaà t́ín kjotíxoma. Kò tsà k'oaá s'ín si nga mìkiì ndaà t́ín kjotíxoma, mìkiì t́iníkitasòin koni tsò kjotíxoma. K'oaá ngaya-la koni tsà xítaxá t́jni nga jì tìbìndaàjìin. <sup>12</sup> Tà jngoò ma-ne xi tsjá kjotíxoma, t́jé-ne xi xítaxá t́jna nga b́indaàjìin-la xítà. Kò t́jé-ne xi ma-la kòchrjekàjìin-ná kjo'in, t́ikoá t́jé-ne xi ma-la tsjá-ná kjo'in. ¿Yá-ne ngaji nga jé bìnè-laà xinguii?

### *Xítà xi chja 'én nga ikon*

<sup>13</sup> Jñò, ndaà t́iná'yaà koni xán-nò. Jñò bixón-nò: “Nachrjein j'ndeì, o nchijòn-lè, xìn naxandá kjaáan, jngoò nó kítsajnaá nga sixá mé-ne tse tòn sikijneé.” <sup>14</sup> Tanga jñò, mìkiì t́jìin-nò mé xi kòmat'ioòn nchijòn-lè nga titsajnakon. Jñò, k'oaá s'ín ngaya-la koni ifi. Jngoò tjò fahaya, ikjoàn nitoón fiya-ne. <sup>15</sup> Jñò, kí s'ín t́inókjoaa: “Tsà Nainá mejèn-la nga siìkítsajnakon-ná, komaá s'eén xá koi, o s'eén xá xi kj'eí.” <sup>16</sup> Tanga jñò, 'ñò 'nga 'én nokjoà nas'ín mìkiì t́jìin-nò mé xi kòma nga t́ifi-ìsa nachrjein. Ngats'ì 'én 'nga xi nokjoà, jé-né. <sup>17</sup> Jè xi t́jìin-la kjoa xi ndaà t́ín kò mìkiì síkitasòn, jé t́ihótsji-la yijo-la.

## 5

### *Kjo'in xi siìkjeín xítà nchíná*

<sup>1</sup> Jñò xi xítà nchíná 'mì-nò, t́iná'yaà 'én xi xán-nò. Chìhindáyaà ba ba it'aà ts'e kjo'in xi síkjoón. <sup>2</sup> Kjoa nchíná-nò, nímé chjí-la, t́ibi'ndo-né. Nikje xi kichíkjá, jye nchisíkje cho kixo. <sup>3</sup> Tòn oro-nò kò tòn plata-nò jyeé tímachi. Jè nachrjein k'e nga

sindaàjìin, jǎ̀nà chǐ-là kochjeén xi kondra tsajòn. Kóó ní'ín kókà yije yijo-nò. Nga jǎ̀nò, tìtsabíncháxkò tòn nàs'ín jye tifehet'aà nàchrjein. <sup>4</sup> Jǎ̀nà xítà chǐ'nda xǐ kǐsǐxá nangui-nò, nchikjindáya nga ótsjiya chǐ-là nga jǎ̀nò kichonachan-là. Nainá xi ts'e yije nga'ńó xi tǐjín, jyeé kiì'nchré-là koni s'ín nchikjindáya. <sup>5</sup> Jǎ̀nò, nga ì tìtsajnaà ìt'aà nangui, ndaà tìtsajnaà nga nímé chija-nò, 'bì-la kjòtsja yijo-nò. Tìtsanìsín-là inìma-nò nga 'bì-là kjòtsja xi sǐjé k'oaá ngaya-là koni cho xi mìkiì tǐjìin-là tsà jye ìjchò nàchrjein-là nga kǐyá. <sup>6</sup> Jǎ̀nò, tsohònè-là jé koa kinìk'eèn jǎ̀nà xi xítà kixǐ xi mì jé tǐjín-là. Jǎ̀nà xítà koi, mì kì komà tsasìkò yijo-la.

*Mé kjoa xi s'eén nga tìtsachińá-lá nga kjoìì ìjngò k'a Cristo*

<sup>7</sup> Jǎ̀nò ndí 'ndsè, chíńakjoaa kóni skanda k'e nga kjoìì ìjngò k'a Na'èn-ná. K'oaas'ín chíńa koni s'ín xítà xi sǐxáko nangui nga końakjoa-là jè jtsǐ xi 'ba ìtjòn kò xi ìskan 'ba nga sǐxáko jǎ̀nà tsojmì tjè mé-ne nga koma koììxkó-ne tsojmì tjè-là xi majchá nga 'ńó chǐ-là. <sup>8</sup> Jǎ̀nò, k'oaá tìs'ín chíńakjoaa, 'ńó t'è-là takòn nga jyeé nchrobá machrańà nga kjoìì ìjngò k'a Na'èn-ná. <sup>9</sup> Ndí 'ndsè, kì xkǐ xi ján tsajét'aà-là xinguiòo, mé-ne nga mì kjo'in sìnè-nò. Nga jè Na'èn-ná jyeé tǐjnandaà nga kjoìì mé-ne koììndaàjìin-là xítà.

<sup>10</sup> Ndí 'ndsè, jǎ̀nò, k'oaá s'ín t'een koni s'ín kǐs'ìin jǎ̀nà xítà xi kiìchja ngajo-là Nainá nga kichìkjoako-là nga kǐsìkjeiín kjo'in koiì kjoa-là nga 'èn-là Nainá kiìchjaya. <sup>11</sup> K'oaá s'ín 'ya-là nga jǎ̀nà xítà xi chíkjoako-là kjo'in, s'eé-là kjondaà. Jyeé tǐjìin-nò nga jè Job k'oaá tìs'ín kichìkjoako-là kjo'in. Kò jyeé

'yaà mé xi kitsjaà-la Na'èn-ná k'e nga jyehet'aà-ne kjoa. Na'èn-ná 'ñó ndaà xita, tjin-la kjohimatakòn.

<sup>12</sup> Jñò ndí 'ndsè, k'e nga 'bioò 'én-nò, kì yá xi nìkítsajna ítjòn. Kì jè ngajmì ko nangui, o xi kj'ejí tsojmì nìkjeén. Tà k'oaá s'ín tixón: “Jon”, o xi “Majìn”, mé-ne nga mì kjo'in sinè-nò tsà mìkì kítasòn.

### *Kjoa bìtsi'ba*

<sup>13</sup> Tsà tjin i'nga xita xinguioo xi ba tjin-la, kàtítsi'ba-la Nainá. Tsà tjin i'nga xi tsja tjin-la, kàtaseè-la Nainá nga jeya kàtasíkijna. <sup>14</sup> Tsà tjin i'nga xita xinguioo xi xk'én, kàtakinìkjaá xita jchínga xi tjin-la xá ya jjiìn naxandá-la Cristo mé-ne nga katítsi'batji-ne ko it'aà ts'e nga'ñó-la Na'èn-ná kàtasíkajno-la asìti. <sup>15</sup> K'e nga bìtsi'batjiò xita, tsà ndaà mokjeiín-nò, jè xita xi xk'én kondaà-ne. Jè Na'èn-ná sìndaà-ne nga koma kosítjen-ne. Tsà jé tjin-la jchat'aà-la jé-la. <sup>16</sup> Chjahatakòn-là xita xinguioo jé-nò. Tikoá titsi'batjiò xinguioo mé-ne nga kondaà-nò. K'e nga jngoò xita kixi bìtsi'ba, tjin-la nga'ñó nga kítasòn. <sup>17</sup> Jè xita xi kichja ngajo-la Nainá xi kìmì Elías, k'oaá tis'ín xita koni jñá. 'Ñó kisijét'aà-la Nainá nga mì ti jtsí k'oa-ne; ko ján nó osen mì ti kii ts'a-ne jtsí. <sup>18</sup> Ijngoò k'a tsibítsi'ba-la Nainá nga kàt'a jtsí. Ts'aá ijngoò k'a-ne jtsí ko jè nangui kòjchá tsojmì tjè.

<sup>19</sup> Ndí 'ndsè, tsà tjin i'nga xinguioo xi chinchat'aàxin-la xi kjoa kixi, koá tsà jngoò xita kichja-la nga kàtjanchrobát'aà ijngoò k'a-la Nainá, <sup>20</sup> jè xita xi kichja-la nga keènojmi-la nga ch'o tjin ndiyá xi tsó'baya, k'oas'ín kàtasijjìn-nò nga jngoò

xìtá tíhocrjekàjìin kjo'in xi ts'e kjoabiyaà. 'Ñó kjàn  
jé jchat'aà-la.

**'Én-lá Nainá xi kjoa ts'e Jesucristo**  
**New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl**  
**Mazateco de S Jeronimo Tecoatl; maa**  
**(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0